



中国足球协会 审定

室内五人制 足球竞赛规则

2014/2015

FIFA®

For the Game. For the World.

人民体育出版社

室内五人制 足球竞赛规则 2014/2015

中国足球协会 审定

人民体育出版社

图书在版编目(CIP)数据

室内五人制足球竞赛规则. 2014~2015 / 中国足球协会审定.
—北京: 人民体育出版社, 2015 (2015.7.重印)

ISBN 978-7-5009-4740-0

I. ①室… II. ①中… III. ①足球运动—竞赛规则—2014~2015
IV. ①G843.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 300687 号

*

人民体育出版社出版发行
北京中科印刷有限公司印刷
新华书店经销

*

850×1168 32 开本 12.5 印张 230 千字
2015 年 3 月第 1 版 2015 年 7 月第 2 次印刷
印数: 4,001—7,000 册

*

ISBN 978-7-5009-4740-0

定价: 40.00 元

社址: 北京市东城区体育馆路 8 号 (天坛公园东门)

电话: 67151482 (发行部)

邮编: 100061

传真: 67151483

邮购: 67118491

网址: www.sportspublish.com

(购买本社图书, 如遇有缺损页可与邮购部联系)

Content

Notes On The Futsal Laws Of The Game.....	(8)
1 The Pitch	(10)
2 The Ball	(28)
3 The Number of Players.....	(36)
4 The Player's Equipment	(48)
5 The Referees	(54)
6 The Assistant Referees	(66)
7 The Duration of the Match	(78)
8 The Start and Restart of Play	(88)
9 The Ball In and Out of Play	(96)
10 The Method of Scoring	(98)
11 Offside	(102)
12 Fouls and Misconduct	(104)
13 Free Kicks	(116)
14 The Penalty Kick	(140)
15 The Kick-in	(148)
16 The Goal Clearance	(154)
17 The Corner Kick	(160)
Procedures to Determine the Winner of a Match or Home-and-Away	(168)
The Technical Area	(174)
The Reserve Assistant Referee.....	(178)
Referee and Assistant Referee Signals	(180)
Interpretation of the Futsal Laws of the Game and Guidelines for Referees	(200)

目 录

室内五人制足球竞赛规则注解	(9)
第一章 比赛场地	(11)
第二章 球	(29)
第三章 队员人数	(37)
第四章 队员装备	(49)
第五章 裁判员	(55)
第六章 助理裁判员	(67)
第七章 比赛时间	(79)
第八章 比赛开始和重新开始	(89)
第九章 比赛进行及停止	(97)
第十章 计胜方法	(99)
第十一章 越位	(103)
第十二章 犯规与不正当行为	(105)
第十三章 任意球	(117)
第十四章 罚球点球	(141)
第十五章 踢界外球	(149)
第十六章 掷球门球	(155)
第十七章 角球	(161)
决定一场或主客场比赛胜负的程序	(169)
技术区域	(175)
候补助理裁判员	(179)
裁判员和助理裁判员的信号	(181)
室内五人制足球竞赛规则诠释及裁判员指南	(201)

室内五人制 足球竞赛规则 2014/2015

中国足球协会 审定

人民体育出版社

本规则由国际足球理事会分委会授权。

未经国际足球联合会许可，此规则的部分或全部章节不得以任何形式复制和翻译。

由国际足球联合会出版。

国际足联大街20号，8044，苏黎世，瑞士。

此规则在不同语言版本解释过程中如有歧义，以英文版文本为准。

国际足球联合会

主 席：约瑟夫S. 布拉特（瑞士）

秘书长：杰罗姆·瓦尔克（法国）

地 址：FIFA-Strasse 20, P.O. Box, 8044 Zurich, Switzerland

电 话：+41 (0)43 222 7777

传 真：+41 (0)43 222 7878

网 址：www.FIFA.com

室内五人制足球委员会

主 席：Worawi Makudi

执行主席：Eugenio Figueredo

成 员：Jilong Zhang

Petr Fousek

Álvaro Melo Filho

Rafael Tinoco

Hans Boll

Ali Kafashian

Vitor Lup Kwan Cheung

Antonio Escribano

Rignaal Francisca

Ruben Hayrapetyan

Magdi Shams Eldin

Quoc Tuan Tran

Ilcho Gjorgjioski

Yildirim Demiroren

Raymond Guishard

Raymond Tim Kee

泰国

乌拉圭

中国

捷克

巴西

危地马拉

荷兰

伊朗

中国澳门

西班牙

库拉索

亚美尼亚

苏丹

越南

马其顿

土耳其

安圭拉

特立尼达和多巴哥

Rolando Lopez Sanders

Domingo Mituy

Anwar Altashani

Jules Hmeun

Juneidi Tilmo

尼加拉瓜

赤道几内亚

利比亚

新喀里多尼亚

埃塞俄比亚

前 言

为了适应室内五人制足球运动的发展，国际足联室内五人制足球委员会近年不断对室内五人制足球竞赛规则进行修订。2014年6月30日，国际足联秘书长瓦尔克先生亲自签发了国际足联第1432号公告，即《室内五人制足球竞赛规则》2012/2013版本的修订与勘误。2014年9月，国际足联正式发布了《室内五人制足球竞赛规则》2014/2015版。

与2012/2013版室内五人制足球竞赛规则相比，2014/2015新版规则中最显著的修改是明确了替换球员时手递手交换替补背心的规则，以及更改了对加时赛每半场的时间要求和罚球点球决胜的人数规定。为了尽快组织对室内五人制足球新规则的学习与推广实施，我们翻译出版了2014/2015中英文对照版本的《室内五人制足球竞赛规则》。

需要指出的是，国际足联室内五人制足球委员会提请各会员协会及洲际联合会注意，按照国际足联章程，确保在所有比赛中严格和统一遵守《室内五人制足球竞赛规则》是他们的职责所在。无论是规则十七章条款还是“室内五人制足球竞赛规则诠释及裁判员指南”，两部分内容在本质上毫无疑问是强制性的。

《室内五人制足球竞赛规则》2014/2015中英文对照版由中国足球协会翻译并审定，其间，中国足球协会室内五人制和沙滩足球委员会秘书长滕安军先生对本书的编辑出版给予了大力协助和支持，此外，李志中、安然、刘剑桥等同志参与了本书的翻译和校对等工作。

Content

Notes On The Futsal Laws Of The Game.....	(8)
1 The Pitch	(10)
2 The Ball	(28)
3 The Number of Players.....	(36)
4 The Player's Equipment	(48)
5 The Referees	(54)
6 The Assistant Referees	(66)
7 The Duration of the Match	(78)
8 The Start and Restart of Play	(88)
9 The Ball In and Out of Play	(96)
10 The Method of Scoring	(98)
11 Offside	(102)
12 Fouls and Misconduct	(104)
13 Free Kicks	(116)
14 The Penalty Kick	(140)
15 The Kick-in	(148)
16 The Goal Clearance	(154)
17 The Corner Kick	(160)
Procedures to Determine the Winner of a Match or Home-and-Away	(168)
The Technical Area	(174)
The Reserve Assistant Referee.....	(178)
Referee and Assistant Referee Signals	(180)
Interpretation of the Futsal Laws of the Game and Guidelines for Referees	(200)

目 录

室内五人制足球竞赛规则注解	(9)
第一章 比赛场地	(11)
第二章 球	(29)
第三章 队员人数	(37)
第四章 队员装备	(49)
第五章 裁判员	(55)
第六章 助理裁判员	(67)
第七章 比赛时间	(79)
第八章 比赛开始和重新开始	(89)
第九章 比赛进行及停止	(97)
第十章 计胜方法	(99)
第十一章 越位	(103)
第十二章 犯规与不正当行为	(105)
第十三章 任意球	(117)
第十四章 罚球点球	(141)
第十五章 踢界外球	(149)
第十六章 掷球门球	(155)
第十七章 角球	(161)
决定一场或主客场比赛胜负的程序	(169)
技术区域	(175)
候补助理裁判员	(179)
裁判员和助理裁判员的信号	(181)
室内五人制足球竞赛规则诠释及裁判员指南	(201)

NOTES ON THE FUTSAL LAWS OF THE GAME

Modifications

Subject to the agreement of the member association concerned and provided that the principles of these Laws are maintained, the Laws may be modified in their application for matches for players of under 16 years of age, for women footballers, for veteran footballers (over 35 years of age) and for players with disabilities.

Any or all of the following modifications are permissible:

- size of the pitch
- size, weight and material of the ball
- width between the goalposts and height of the crossbar from the ground
- duration of the periods of play
- substitutions

Further modifications are only allowed with the consent of the FIFA Refereeing Department and the approval of the FIFA Futsal Committee.

N.B. Terms referring to natural persons are applicable to both genders.

Key

The following symbol is used in the Futsal Laws of the Game: A single line in the margin indicates new Law changes.

室内五人制足球竞赛规则注解

修订

在确保不违背规则的前提下，经各国会员协会同意，可以对规则某些条款做适当修改，以适应16岁以下运动员、女子足球运动员、老年足球运动员（大于35岁）和残疾运动员比赛。

允许对以下各项进行修改：

- 比赛场地大小。
- 比赛用球的大小、重量和材质。
- 两门柱间宽度及球门横梁到地面的高度。
- 比赛时间。
- 替换队员人数。

如要做进一步修改，则需经国际足联裁判委员会以及国际足联室内五人制足球委员会许可。

注意：规则条款提及的自然人，同时适用于男性和女性。

说明

“|”竖线表示新修订条款

Pitch surface

Matches should be played on flat, smooth and non-abrasive surfaces, preferably made of wood or artificial material, according to the rules of the competition. Concrete or tarmac should be avoided.

Artificial turf pitches are permitted in exceptional cases and only for domestic competitions.

Pitch markings

The pitch must be rectangular and marked with lines. These lines belong to the areas of which they are boundaries and must be clearly distinguishable from the colour of the pitch.

The two longer boundary lines are called touch lines. The two shorter lines are called goal lines.

The pitch is divided into two halves by a halfway line, which joins the midpoints of the two touch lines.

The centre mark is indicated at the midpoint of the halfway line. A circle with a radius of 3m is marked around it.

A mark must be drawn outside the pitch, 5m from the corner arc and at right angles to the goal line, to ensure that defending players retreat this distance when a corner kick is being taken. The width of this mark is 8cm.

场地表面

根据竞赛规程，比赛应在表面平坦、光滑而不粗糙的场地上进行，并且场地表面最好用木材或人造材料制成。应避免使用混凝土或柏油表面。

人造草皮场地只在特殊情况下允许使用，且仅限于国内比赛。

场地标记

比赛场地必须为长方形并且用线标明。这些画线属于其标示区域的一部分，并且必须明显区别于场地颜色。

两条较长的边界线叫边线，两条较短的线叫球门线。

比赛场地被中线划分为两个半场，中线与两条边线的中点相交。

在中线的中点做一个中心标记，以其为圆心、3米为半径画一个圆圈。

在比赛场地外，距离角球弧5米且垂直于球门线处做一个标记，以保证在踢角球时守方队员能遵守规定的距离。此标记的宽度为8厘米。

Two additional marks, each at a distance of 5m to the left and the right of the second penalty mark, must be made on the pitch to indicate the minimum distance to be retreated when a kick is being taken from the second penalty mark. The width of this mark is 8 cm.